



ZÁPISNICA

Schôdza, ktorá sa konala 30. augusta 2023 od 15.00 do 15.15 h

BRUSEL

Schôdza sa začala v stredu 30. augusta 2023 o 15.09 h. Predsedal jej predseda Robert Biedroń.

30. augusta 2023 od 15.00 do 15.15 h

1. Prijatie programu schôdze

FEMM_OJ(2023)0830_1

Rozhodnutie: Program schôdze bol prijatý.

2. Oznámenia predsedníctva

- Koordinátori sa dohodli, že výbor FEMM nepripraví legislatívne stanovisko k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o právomoci, rozhodnom práve, uznávaní a výkone opatrení a o spolupráci vo veciach týkajúcich sa ochrany dospelých osôb COM(2023) 0280 FINAL – 2023/0169(COD)
- Koordinátori sa dohodli, že výbor FEMM nepripraví legislatívne stanovisko k návrhu rozhodnutia Rady, ktoré oprávňuje členské štáty, aby sa v záujme Európskej únie stali alebo zostali zmluvnými stranami Dohovoru o medzinárodnej ochrane dospelých z 13. januára 2000.
- Koordinátori sa dohodli, že výbor FEMM vypracuje stanovisko vo forme listu na revíziu návrhu VFR. Vzhľadom na to, že žiadna skupina neprejavila záujem o funkciu spravodajcu, list pripravuje predseda.
- Koordinátori rozhodli, že výbor FEMM nevypracuje stanovisko k Dohode o uľahčení udržateľných investícií medzi Európskou úniou a Angolskou republikou.

- Výbor FEMM vypracuje stanovisko vo forme listu k správe výborov AFET/DROI o ľudských právach a demokracii vo svete.
- Pokiaľ ide o vypočutie o reprodukčnom zdraví žien a špecifikách vrátane SRZP a prístupu k umelému prerušeniu tehotenstva, väčšina koordinátorov nedospela k dohode o zozname expertov. Predseda vypracoval návrh zoznamu expertov, ktorí majú byť pozvaní, ktorý koordinátori písomne schválili 26. júla 2023;
- Koordinátori sa rozhodli požiadať o výnimku na usporiadanie medziparlamentnej schôdzy výborov pri príležitosti Medzinárodného dňa žien 2024.
- Koordinátori schválili zoznam účastníkov služobnej cesty výboru FEMM do chorvátskeho Záhrebu a Rijeky.
- Koordinátori súhlasili so žiadosťou o výnimku na vyslanie sedemčlennej delegácie výboru FEMM na 68. zasadnutie Komisie pre postavenie žien. Výbor FEMM pozve Komisiu na výmenu názorov o prípravách 68. Komisie pre postavenie žien po rozhodnutí o účasti EP na zasadnutí tejto komisie.

* * *

***** Elektronické hlasovanie *****

3. Predbežná správa o návrhu revízie viacročného finančného rámca na roky 2021 – 2027 v polovici trvania

FEMM/9/12498

2023/0201R(APP)

Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko:

Robert Biedroń (S&D)

AL – PE752.747v01-00

Gestorský výbor:

BUDG – Jan Olbrycht (PPE)

AM – PE752.777v01-00

Margarida Marques (S&D)

AM – PE752.778v01-00

- prijatie návrhu stanoviska vo forme listu

Rozhodnutie: Návrh stanoviska bol prijatý – za: 23, proti: 4, zdržali sa hlasovania: 1

Rečníci:

Nikto z poslancov nepožiadaval o slovo.

***** Koniec elektronického hlasovania *****

Schôdza bola prerušená a pokračovala o 15.18 h.

Spoločná schôdza výborov JURI a FEMM

4. Normy pre subjekty pre rovnaké zaobchádzanie v oblasti rovnakého zaobchádzania so ženami a s mužmi a rovnosti príležitostí pre ženy a mužov v otázkach zamestnania a povolania a vypustenie článku 20 smernice 2006/54/ES a článku 11 smernice 2010/41/EÚ

Pozri osobitnú spoločnú zápisnicu.

5. Nasledujúce schôdze

- 19. septembra 2023 od 9.00 do 11.30 h, od 11.30 do 11.45 h, od 15.00 do 17.00 h a od 17.00 do 18.30 h (Brusel)

Schôdza sa skončila o 16.09 h.

Results of roll-call votes

Contents

1. Interim report on the proposal for a mid-term revision of the Multiannual Financial Framework 2021-2027	5
1.1. Final vote by roll call in Committee asked for opinion	5

Key to symbols:

+ : in favour

- : against

0 : abstention

1.

Interim report on the proposal for a mid-term revision of the Multiannual Financial Framework 2021-2027

1.1. Final vote

23	+
ECR	Andželika Anna Mozdżanowska
PPE	Isabella Adinolfi, Maria da Graça Carvalho, Rosa Estaràs Ferragut, Helmut Geuking, Arba Kokalari, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Aušra Maldeikienė, Sirpa Pietikäinen, Christine Schneider, Pernille Weiss
Renew	Karen Melchior, María Soraya Rodríguez Ramos, Irène Tolleret
S&D	Robert Biedroń, Helène Fritzon, Predrag Fred Matić, Maria Noichl, Carina Ohlsson, Evelyn Regner, Vera Tax
Verts/ALE	Kira Marie Peter-Hansen, Sylwia Spurek

4	-
ECR	Johan Nissinen, Margarita de la Pisa Carrión
ID	Christine Anderson, Annika Bruna

1	0
The Left	Sandra Pereira

	Corrections to votes and voting intentions
+	
-	
0	

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/
JELENLÉTI ÍV/REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/NÄRVAROLISTA**

<p>Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p>
<p>Robert Biedroń (Chair), Sylwia Spurek (Vice-Chair)</p>
<p>Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Βουλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/ Nariai/Képviselek/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter</p>
<p>Isabella Adinolfi, Christine Anderson, Annika Bruna, Maria da Graça Carvalho, Margarita de la Pisa Carrión, Rosa Estaràs Ferragut, Lina Gálvez Muñoz, Arba Kokalari, Karen Melchior, Andželika Anna Możdżanowska, Johan Nissinen, Carina Ohlsson, Sandra Pereira, Sirpa Pietikäinen, Evelyn Regner, María Soraya Rodríguez Ramos, Christine Schneider, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska.</p>
<p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Pötagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter</p>
<p>Maria-Manuel Leitão-Marques, Aušra Maldeikienė, Kira Marie Peter-Hansen, Vera Tax, Irène Tolleret, Pernille Weiss.</p>

209 (7)
216 (3)
<p>56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnoĝ reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schůdze/Τοčka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)</p>

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nöukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)
Annelisa Cotone, Sophie Marin-Corbereau, Julien Brugerolle
Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas iestādes un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/Más intézmények és szervek/Istituzzjonijiet u korpi ohra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituições e outros órgãos/Alte instituții și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Dруги sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/ Képviseletsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiçi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Sekretariado dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliitisten ryhmien sihteeristö/ De politiska gruppernas sekretariat	
PPE	Polyxeni Simantiraki, Christopher Loizou
S&D	Elina Kersa
Renew	Diane Tardy, Claire Robert, Véronique Thouroude
Verts/ALE	Blanca Riquer
ECR	
ID	Paul Moynan
The Left	Charlotte Balavoine
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinet des Präsidenten/Presidendi kantseleri/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/ Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/ Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/ Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/ Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PART DG PERS DG INLO DG TRAD DG LINC DG FINS DG ITEC DG SAFE	Nathalie Kontoulis; Arianne Sikken

Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Óigústeenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/ Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právný servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/ Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet
Zuzana Hruscova, Zivile Pavilyonyte, Henry Wasung
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten
Sandrina Marcuzzo

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/
 Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
 Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Vīci
 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/
 Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/
 Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/
 Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funcionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/
 Tjänsteman